

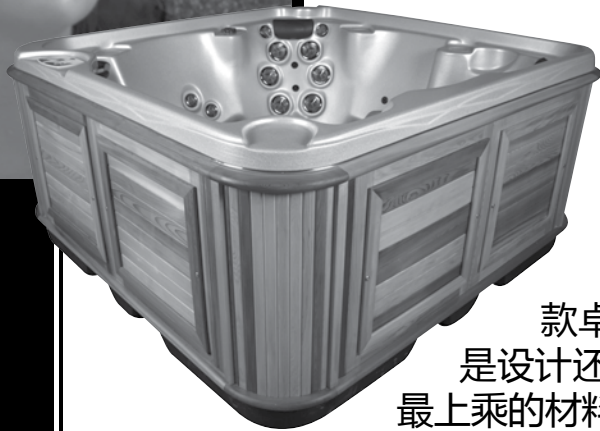
用户手册

国际



专为世界上最严酷的气候而设计®...
(无论您身居何地)

恭喜您！



您选择 Arctic Spa 说明您追求卓越。在 Arctic Spas®，我们坚信打造一款卓越的产品必须要有良好的基础，不论是设计还是理念都是如此。加拿大制造工艺、最上乘的材料以及先进的技术共同造就了能够耐受最严酷天气状况的 Arctic Spas® 产品，无论您身居何地，它们都能发挥最大功效..... 要安全有效地使用您的水疗池，我们建议您先花点时间认真阅读本手册，然后再连接和使用水疗池。该指南将让您熟悉操作特点、连接程序以及维护与安全规程，确保从一开始就享受愉悦体验。

如需更多信息，请致电您的 Arctic Spas® 本地经销商。您可访问 www.ArcticSpas.com 网站，查找经销商以及 Arctic Spas 国际网站的完整列表。

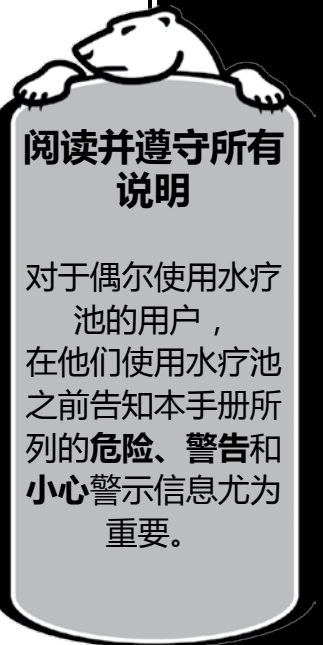
重要提示！

在大多数城市与国家，安装电气电路或进行外部表面（甲板和露台）施工需要取得许可。此外，有些国家还施行住宅屏障规范，这些规范可能要求对财产构筑栅栏或自闭式闸门，以防5岁以下儿童在无人看管的情况下不慎进入泳池或水疗池。您的 Arctic Spa 水疗池配备了符合 ASTM F1346-91 安全罩标准的安全罩，因此，通常不需要执行大多数屏障要求。作为一般惯例，您的本地建筑部门在您获取电气电路安装许可时会告知您任何相关的屏障要求。您的 Arctic Spas 经销商也会提供关于可能需要哪些许可的信息。



目录

重要安全说明	3
中暑	5
水疗池规格	6
安装说明	7
电气规格	8
电气安装说明	8
启动规程	9
水疗池概述	11
喷头	12
正面控制面板	13
快速参考指南	14
水疗池的保养与维护	16
LED 更换	19
池水维护	20
常见池水问题 - 原因以及补救措施	25
保修	27
水疗池故障排除	29
进行软件升级	30



小心！ 说明可能会发生设备或材料损坏的情况。	危险！ 说明有受伤危险。	警告！ 说明极其重要的信息。
----------------------------------	------------------------	--------------------------

重要安全说明：

认真阅读并遵守所有说明

安装和使用本电气设备时，必须始终遵守基本的安全预防措施，其中包括：

- 1) **警告：**要降低受伤风险，请勿允许儿童使用本产品，除非儿童自始至终处于密切看护之中。
- 2) **警告：**该装置自带一个接地线接头，以使用最低 8 号 AWG 实心铜导线（美国）/ 6 号 AWG 绞线（加拿大）/ 8.4mm 导线（欧洲）连接本装置与任何金属设备、电气设备的金属外壳、金属水管或本装置 5 英尺（1.5 米）范围内的导线。
- 3) **危险：**意外溺水危险。必须格外小心，谨防儿童擅自进入。为避免意外，确保儿童不使用本热水浴池，除非儿童自始至终处于密切看护之中。浴池不用时，用热水浴池绑带、防护罩固定扣和固定夹来固定安全罩。这将帮助阻止无人看管的儿童进入热水浴池。但并不表示安全罩、固定夹或真正锁具将阻止进入热水浴池的陈述。
- 4) **危险：**受伤危险。此热水浴池用吸水配件的尺寸恰好匹配泵所产生的特定水流。如需更换吸水配件或泵，请务必确保这些配件与流速兼容。吸水配件损坏或缺失时，切勿操作热水浴池。咨询您的本地经销商，让其协助您选择合适的替换吸水配件。
- 5) **危险：**触电危险。至少在距离所有金属表面 5 英尺（1.5 米）开外进行安装。或者，若利用位于水疗池控制盒侧面的等电位联结带接线头上的最低 8 号 AWG 实心铜导线（美国）/ 6 号 AWG 绞线（加拿大）/ 8.4mm 导线（欧洲）永久连接每个金属表面，则可在 5 英尺（1.5 米）范围内安装热水浴池。
- 6) **危险：**触电危险。切勿允许在热水浴池 5 英尺（1.5 米）范围内放置任何电器，例如灯、电话、收音机、电视等。可从水疗池接入的所有控制装置或设备的供电电源不得超过 12vdc。切勿允许在热水浴池 1.5 米范围内放置任何 12 vdc 或以上电源供电的电器。
- 7) **电源：**此产品的电源必须包含一个合适的断路器 GFCI（北美）/RCD（欧洲）以断开所有未接地的电源导线。断电开关位置必须便于热水浴池使用者看到并触按，但还必须安装在距离浴池热水至少 5 英尺（1.5 米）远之处。
- 8) **警告：**要降低受伤风险：
 - a) 热水浴池中的水温切不可超过 104°F (40°C)。对于健康的成年人而言，水温在 100°F (38°C) 到 104°F (40°C) 之间视为安全水温。对于低龄儿童和使用热水浴池使用超过 10 分钟的情况，建议调低水温。

重要提示！

编撰本手册的目的旨在确保正确使用和安装任何 Arctic Spa 产品。对所概述规程的任何修改可能会导致您的保修失效。请阅读本手册以避免任何不必要的水疗池与设备损坏。

- b) 由于在怀孕头几个月水温过高很有可能造成胎儿损伤，因此，孕妇或准孕妇应将热水浴池水温限制在 100°F (38°C)。若已怀孕，使用热水浴池前请先咨询您的医师。
- c) 使用热水浴池之前或期间摄入酒精、药品或药物可能会导致意识不清，从而有可能溺水。
- d) 罹患肥胖症或有心脏病史、高血压、循环系统疾病或糖尿病的患者在使用热水浴池前请先咨询医师。
- e) 服药者在使用热水浴池前请先咨询医师，因为某些药物可能会诱发溺水，还有些药物可能影响心率、血压和血液循环。
- 9) 水疗池控制盒侧面配有联结带，以便对整个水疗池进行接地。要降低触电危险，将热水浴池区域的本地共用联结网格连接至不小于 8 号 AWG 实心（美国）/6号 AWG 绞线（加拿大）/8.4mm（欧洲）绝缘或裸铜导线的端子上。

保存这些说明

警告！

警告： 儿童在没有成人看管的情况下不可使用热水浴池。

WARNING: Children should not use hot tubs without adult supervision.

警告： 除非已安装好所有吸水保护措施以防身体和头发被吸入，否则不可使用热水浴池。

WARNING: Do not use hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.

警告： 罹患传染病者不得使用热水浴池。

WARNING: People with infectious diseases should not use a hot tub.

警告： 为避免受伤，走进或走出热水浴池时应格外小心。

WARNING: To avoid injury, exercise care when entering or exiting the hot tub.

警告： 使用热水浴池时请勿摄入药品或酒精，以避免昏厥 以及可能的溺水。

WARNING: Do not use drugs or alcohol before or during the use of a hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.

警告： 孕妇或准孕妇在使用热水浴池之前应先咨询医师。

WARNING: Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a hot tub.

警告： 水温超过 100°F (38°C) 可能有害您的健康。

WARNING: Water temperature in excess of 100°F (38°C) may be injurious to your health.

警告： 进入热水浴池之前，使用精确的温度计测量水温。



WARNING: Before entering the hot tub, measure the water temperature with an accurate thermometer.

警告：剧烈运动后请勿立即使用热水浴池。

WARNING: Do not use a hot tub immediately following strenuous exercise.

警告：长时间浸泡在热水浴池可能有害健康。

WARNING: Prolonged immersion in a hot tub may be injurious to your health.

警告：切勿允许在热水浴池 5 英尺（1.5米）范围内放置任何电器，例如灯、电话、收音机、电视等。

WARNING: Do not permit electric appliances (such as light, telephone, radio, television, etc.) within 5 feet (1.5m) of this hot tub.

注意：根据制造商的说明保持水的化学特性。

CAUTION: Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instructions.

警告：摄入药物或酒精极大地增加了在热水浴池中发生严重中暑的风险。

WARNING: The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs.

警告：服用药物和/或有药物副作用史者应在使用水疗池或热水浴池之前咨询医师。

WARNING: People using medications and / or having an adverse medical history should consult a physician before using a spa or hot tub.

中暑

在热水浴池中长时间浸泡可能会引发中暑。

当体内温度超过正常体温 99°F (37°C) 几度时会发生中暑现象。中暑征兆包括困倦、嗜眠以及体温升高。中暑的后果包括：

- ▶ 意识不到即将发生的危害；
- ▶ 无法感知热度；
- ▶ 无法认识到需要离开热水浴池；
- ▶ 身体无法离开热水浴池；
- ▶ 对孕妇腹中的胎儿造成损伤；以及
- ▶ 昏厥以及溺水危险。

警告！

摄入药物或酒精极大地增加了在热水浴池或水疗池中发生严重中暑的风险。



水疗池规格

	外尺寸	高度	加热器 (瓦数)	水容量	干重量	电气要求 北美	电气要求 欧洲
Athabasca	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Beauport	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Cub	86英寸x86英寸 217厘米 x 217厘米	41英寸 104厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	313加仑 1185升	740磅 336千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Fox	86英寸x69英寸 217厘米 x 174厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	234加仑 884升	611磅 277千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Frontier	86英寸x93英寸 217厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	351加仑 1330升	785磅 356千克	240伏, 50安	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Glacier	86英寸x86英寸 217厘米 x 217厘米	41英寸 104厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	302加仑 1144升	827磅 375千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Glacier XL	86英寸x93英寸 217厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	343加仑 1300升	783磅 355千克	240伏, 50安	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Hudson	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Juneau	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 60安	1Øx40Amp, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp
Kingfisher	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 60安	1Øx40Amp, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp
Klondiker	93英寸x93英寸 235厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	378加仑 1431升	960磅 435千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Kodiak	93英寸x93英寸 235厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	370加仑 1400升	972磅 441千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Norwegian	93英寸x93英寸 235厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	413加仑 1565升	975磅 442千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Ocean	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Okanagan	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安
Summit	93英寸x93英寸 235厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	371加仑 1405升	935磅 424千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Summit XL	117英寸x93英寸 297厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	525加仑 1988升	1056磅 479千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Tundra	93英寸x93英寸 235厘米 x 235厘米	38.75英寸 98厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	449加仑 1700升	950磅 431千克	240伏, 50安 (Epic 系列需要60安)	1Øx32Amp, 3Øx16Amp (Epic 系列需要 1Øx40A, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp)
Wolverine	171.75英寸x93英寸 436厘米 x 236厘米	50.5英寸 128.5厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	1347加仑 5100升	1909磅 866千克	240伏, 60安	1Øx40Amp, 3Øx16Amp, 3Øx20Amp, 3Øx25Amp
Yukon	86英寸x86英寸 217厘米 x 217厘米	41英寸 104厘米	北美/欧洲 5500/2x3600	359加仑 1360升	734磅 333千克	240伏, 50安	1相 x 32安或3相 x 16安

* 北美型号水疗池可在单相 240伏 40、50 以及 60 安电源下运行。应设置低级语言编程以反应供电情况。供电低于要求时, 水疗池控制盒将调整运行, 以便不超过有效功率。这可能会立即导致无法操作所有器件。

** 欧洲型号水疗池可在 16、20、25、32 以及 40 安的单相或三相电源下运行。应设置低级语言编程以反应供电情况。供电低于要求时, 水疗池控制盒将相应地调整, 以便不超过有效功率。这可能会立即导致无法操作所有器件。参见第 8 页上的注释。



安装说明

现场准备

请确保遵守以下步骤：

- 始终将您的水疗池放在结构稳固的平坦表面。加水后的水疗池会相当重。确保所选地点能够支撑加水后的水疗池重量。
- 将集中了所有电气元件的设备舱放在您能够轻松进入以便定期保养和维护水疗池的地方。
- 留出进入所有其它门的空间，以方便维护。

室外地平面安装

不论您在何处安装您的新水疗池，拥有坚固的支撑基础非常重要。如果您将水疗池安装在户外台座木地板上，我们建议您在地板下均匀铺垫一些花园石头。这些石头应至少为两英寸厚和12英寸宽（30厘米 x 30厘米）。即便铺垫了石头，水疗池也有可能下沉且变得不平坦，长此以往可能需要重新整平。如果您在户外安装带 Forever Floor® 的水疗池，您几乎可以在任何地面上安装，只要地面坚固平整即可。

甲板安装

要确定您的甲板是否能够支撑您的水疗池，您必须要知道甲板的最大载重量。咨询合格的建筑承包商或结构工程师。如要查找您的水疗池自重及其内含物与使用者承重，请参考水疗池规格表。每平方英尺的重量不得超过结构的额定容量，否则可能会导致严重的结构损坏。

您的 Arctic Spas® 经销商可为您提供本地信息，例如区划规定和建筑规范。

全天候泳池现场准备

您的新款全天候泳池应放在均匀、坚固、平整的精良表面（混凝土板、结构良好的木甲板等）。全天候泳池不可直接放在草坪、裸地或砾石板上，因为表面不规则性可能导致柜体和框体出现致使保修失效的结构故障。



警告！警告！

我们建议在地面安装 Arctic Spa。咨询有许可证的建筑承包商，以设计或评估您的定制基层要求。请确保能够从水疗池的四个面进入所有检修门，以方便维修。

阳台、混凝土板和甲板的结构应满足所有建筑规范，而且还需能够支撑每平方英尺 146 磅甚至更重的重量。

您的 Arctic Spa 四面均配备检修门。客户有责任提供检修间距，确保所有四面至少保留 18 至 24 英寸（450 毫米至 600 毫米）的空间，空间越大越好。咨询您的销售人员或服务部门，了解保留上述空间的不同方法。

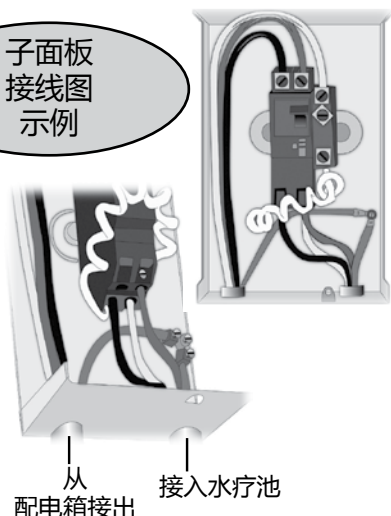


电气规格

警告！

所有电气连接必须由持有许可证的电气技师来执行！

子面板
接线图
示例



重要接线：（北美安装）

GFCI 零线必须连接到零母线。
水疗池的零线必须连接到断路器。



Eco-Pak 水疗池控制盒可让您在智能手机上使用我们免费应用 onSpa®的所有功能。onSpa® 提供一系列用户指南以及配合任何水疗池控制盒使用的有用信息。如需了解 On Spa 的详细使用说明，请在此处下载应用：<http://www.arcticspas.com/support/downloads-manuals-brochures/> 或者访问 www.ArcticSpas.com

电气安装说明

ARCTIC SPAS® 的接线必须遵守所有相关本地电气规范。所有电气工作必须由经验丰富的且持有许可证的电气技师完成，还需经本地建筑/电气、检验机构批准。

供电电源必须满足水疗池控制器（控制盒）旁认证标签上所指示的要求。若额定数值看不清或找不到，请联系厂家寻求协助。- 请勿凭空猜测！

警告：拆除或绕过任何 GFCI /RCD 断路器将致使水疗池不安全，还会让水疗池的保修失效。

重要提示：您的 Arctic Spa 经过精心设计，可提供最大安全性，以防触电。记住，将水疗池连接到接线不当的电路将使其众多安全功能失效。

欧洲客户注意事项：

8' Epic 系列的电气要求为 240 伏 40 安单相或 2 相 20 安或 3 相 20 安或 3 相 16 A 安电源。您可选择 16、20、25、32、40、50 以及 60 安的 1 相、2 相或 3 相电源。

危险！

触电危险。
您若不是持有许可证的电气技师，请不要操作。此图仅供参考！



启动规程

重要提示：

您的 Arctic Spa® 在制造过程中已经过全面的测试，以确保可靠性和长期客户满意度。在向水疗池注水之前，用软布将水疗池框体擦干净。确保通过滤水桶向水疗池注水。

必须阅读并严格遵守下列说明，以确保成功启动或加水。

- 1) 确保根据本手册进行电气连接
- 2) 确保所有 O 型圈安装到活接头，而且活接头已充分拧紧。
- 3) 确保所有球阀打开以及排水口关闭。水疗池的排水接头位于外柜体上。参见第 16 页了解位置信息。
- 4) 使用带预滤功能的橡胶软管，将预先过滤的水加到水疗池的枕头底部（或者大约在浮动挡水板底部之上 6 英寸（15 厘米））。
注：如果您的水疗池配有 Peak 2 臭氧系统，应确保从不会加重过滤器磨损的过滤桶中加水。
- 5) 水疗池注水至适当的水位后，打开您面板上的 GFCI/RCD 断路器来打开水疗池的电源开关。
- 6) 水泵、加热系统以及所有内部水管将在水疗池注水后达到部分启动。如要检查喷水系统的工作以及去除水管系统中的多余空气，请遵循以下步骤：
 - a) 所有型号：按下 1 号泵按钮并保持两秒，将泵打开至最高速度。运行 1 分钟。
 - b) Signature、Epic 和 Legend 系列：另需按下 2 号泵。该泵仅以最高速度运行。运行一分钟。
 - c) Legend 和 Epic 系列：另需按下 3 号泵。该泵仅以最高速度运行。运行一分钟。喷头系统一旦全面工作（强烈、无浪涌喷水），水疗池启动即告完成。再按一次泵按钮可关闭泵。
 - d) Epic 系列需按 4 号泵和 5 号泵，打开后运行一分钟。

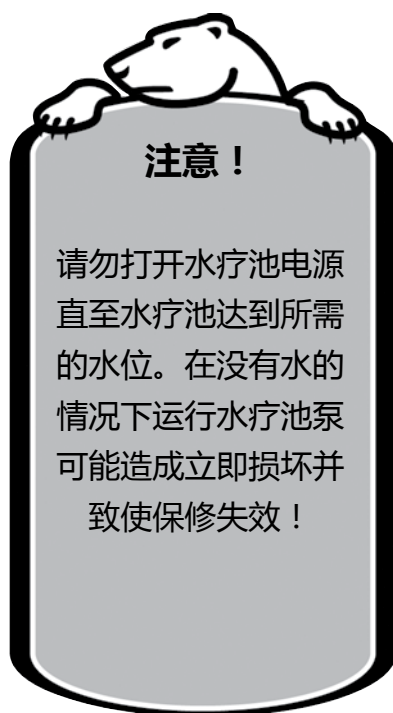
重要提示： 喷水太弱或太强说明水位太低、滤芯堵塞或过滤器挡水板调节不当。

- 7) 根据经销商的说明调节化学物质含量以及平衡水质。具体操作指南参见本手册“水维护”章节。
- 8) 将温度控制设定成所需的温度（100°F 至 104°F（38°C 至 40°C）），然后将绝缘罩放在水疗池上，让水温稳定（大约 16 小时）。确保您使用安全罩锁将安全罩固定到位。定期检查水疗池的水温。
水温上升到 85°F (29°C) 时，继续下一步骤。



- 9) 测试与调整消毒剂水平 (理想的氯含量为 1 - 3 ppm 或者理想的溴含量为 3 - 5 ppm)。
- 10) 旋转分流器至中间位置，按下正面控制面板的“2 号泵”按钮，并保持 5 秒钟，以激活“增强过滤系统”。该系统启用时，屏幕上显示“boo”。大约需要 45 分钟的循环和过滤才能分散化学物质。
- 11) 您可按下控制面板上的 TEMP (^) 和 TEMP (v) 按钮来设定温度 (38°C 至 40°C 或 100°F 至 104°F)。水疗池正常将在 16 至 24 个小时内达到设定的温度。当温度达到设定点时，更换水疗池安全罩。

重于提示：为安全起见，您可锁定所需的温度设置。参考正面控制面板部分了解详细信息。



注意！

如果您的水疗池或全天候泳池配有 Spa Boy 或 ONZEN，请查询《Spa Boy 用户手册》或《ONZEN 用户指南》了解进一步的设置要求。若没有这些资料，可从以下链接下载：<http://www.arcticspas.com/support/downloads-manuals-brochures/>，或者访问 www.ArcticSpas.com。

水疗池概述



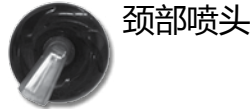
- A: 正面控制面板 | 查看本手册“正面控制面板概述”部分。
- B: 出水口 | 通过开/关阀控制。
- C: 颈部喷头 | 旋转颈部喷头设计用于提高自身舒适性，由开/关阀控制。
- D: 季风喷头
- E: 喷头 | 所有喷头都可调节，只需简单地转动喷头正面即可开关，也可锁定在全开位置。
- F: 分流器 | 如果您的水疗池装有分流器，其目的在于将水压分配到不同的喷头或向季风喷头提供水压，也可同时向两者提供水压。
- G: 文氏管 | 当1号泵开启时让空气进入喷头，以增强喷头性能。当水疗池不用时，保持“关闭”状态。

喷头



五英寸 (5") 喷头

五英寸水力按摩喷头可进行宽范围循环按摩。这些喷头都可调节，顺时针转动喷头正面即可增大水流，逆时针转动即可减小水流直至关闭。也可顺时针拧动喷头正面，直至拧到底，将喷头完全锁定在 ON（打开）位置。然后，再次转动，让喷头超过锁止位置。



三英寸 (3") 喷头

增压单喷头可进行宽范围循环按摩。3 英寸喷头设计用于对上背部、肩部和颈部进行彻底的肌肉按摩。这些喷头都可调节，顺时针转动喷头正面即可增大水流，逆时针转动即可减小水流直至关闭。也可顺时针拧动喷头正面，直至拧到底，将喷头完全锁定在 ON（打开）位置。然后，再次转动，让喷头超过锁止位置。



季风喷头（特定模式）

季风喷头是较大的水力按摩喷头，设计用于对身体特定部位进行最大强度的按摩。它位于水疗池较低部位，以便能够轻松按摩双脚、双腿、臀部和下背部。还可使用其中一个 Fusion™ 分流器（位置依水疗池型号不同而不同）来更改季风喷头的强度。咨询您的本地经销商了解关于哪个分流器操纵杆的信息，或者直接跳入水疗池亲自体验。

对于 8 英尺的水疗池而言，Epic 系列具有专用泵，5 号泵用于季风喷头。没有分流器。

空气疗法喷头（可选）

开启空气疗法系统（参见水疗池控制功能）时会产生柔软的气泡，这些气泡进入水中，萦绕在您的周围，为您提供振奋的按摩。

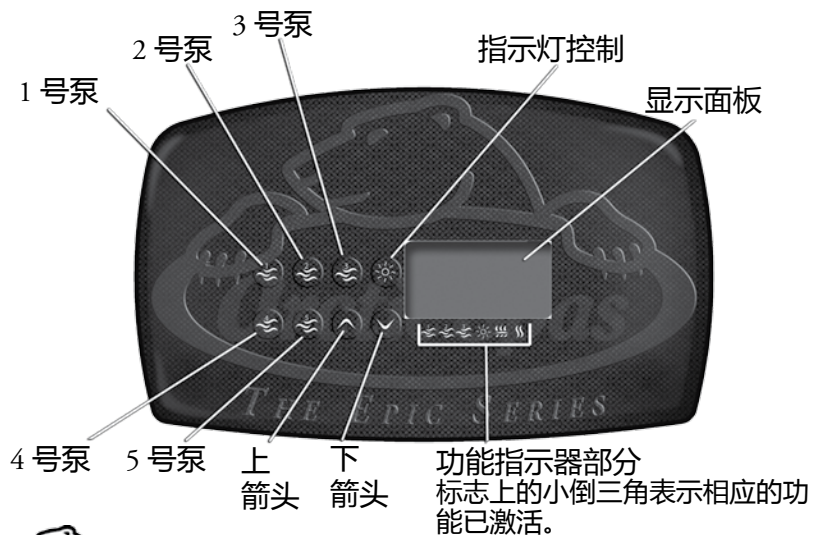
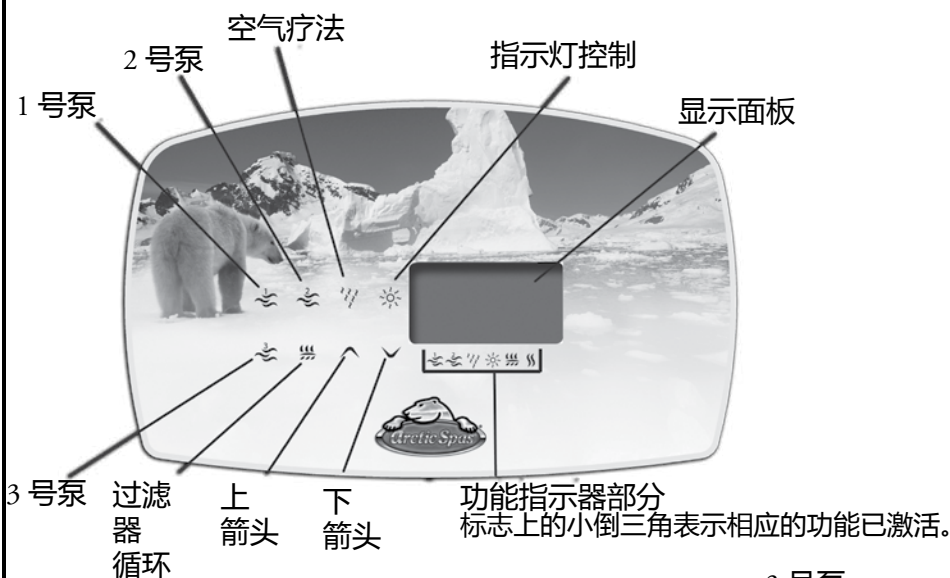
正面控制面板

您的水疗池控制面板经过特别设计，因此只需轻松地将水疗池连接到正确接地的电源上并遵循本手册中的启动程序，水疗池即可自动加热到设定的温度。众多其他功能，例如过滤、安全检查和维护提醒也为自动化设置，以便尽可能为您打造无忧的水疗体验。

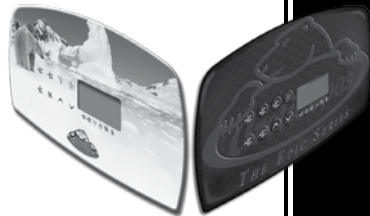
一切由您掌控！您可通过正面控制 (TSC) 面板设定温度、启动过滤循环、控制指示灯以及激活或取消激活泵和鼓风机。TSC 显示器显示回应，让您知道您已经按下某个按钮以及所选功能已执行。

通电检测

水疗池通电时将进行检查，以查看高限值探针是否安装附在加热器筒体上。符合上述情况时将显示“tSt”，水疗池的指示灯将闪烁直至测试通过。若没有显示“tSt”，屏幕上显示“HPt”。请参考下一页的快速参考指南寻找可能的解决办法。



快速参考指南



快速参考指南可让您快速浏览您水疗池的主要功能以及使用数字控制板进行的操作。



启动 1 号泵：

按下 1 号泵按钮启动 1 号泵，使其低速运行。再按一次将 1 号泵切换至高速运行。按第三次将在 20 分钟后关闭 1 号泵，除非已手动停用该功能。



1 号泵高速运行时指示灯点亮。1 号泵低速运行时指示灯闪烁。



启动 2 号泵：

按下 2 号泵按钮启动 2 号泵。再按一次关闭 2 号泵。内置计时器将在泵运行 20 分钟后自动关闭 2 号泵，除非已手动停用该功能。



2 号泵高速运行时，2 号泵的指示灯亮起。



启动 3 号泵：

按下 3 号泵按钮启动 3 号泵。再按一次关闭 3 号泵。内置计时器将在泵运行 20 分钟后自动关闭 3 号泵，除非已手动停用该功能。



启动 4 号泵（仅 Epic 系列）：

按下 4 号泵按钮启动 4 号泵。再按一次关闭 4 号泵。内置计时器将在泵运行 20 分钟后自动关闭 4 号泵，除非已手动停用该功能。



启动 5 号泵（仅 Epic 系列）：

按下 5 号泵按钮启动 5 号泵。再按一次关闭 5 号泵。内置计时器将在泵运行 20 分钟后自动关闭 5 号泵，除非已手动停用该功能。



启动鼓风机：

按一次鼓风机按钮打开空气疗法 (TA) 鼓风机。再按一次关闭 TA 鼓风机。



设置水温：

使用向上或向下箭头按钮调节水温。温度设置将显示 5 秒钟，以确认您的新选择。水温以 1° 增量进行调节，调节范围为 59 至 104°F (15 至 40°C)。



温度符号表示所需的温度，而不是当前水温。

自动水加热器的启动：

水温低于设定点 1°F (0.5°C) 时，加热器将自动打开并加热，直至温度达到设定点以上 1°F (0.5°C)。



加热器打开时，加热器指示灯点亮。

SpaBoy Boost（若配备）

长按 2 号泵按键 10 秒以启动 SpaBoy Boost，启动后，不论 ORP 设置如何，SpaBoy 电极将运行 30 分钟。激活时将显示“Sbb”

反相显示

长按鼓风机按键 20 秒以反相显示。

温度单位：

按住灯按钮 5 秒，在 °F 和 °C 温度单位之间切换。

打开灯：

如果您的水疗池配有终极照明，您可通过按压灯按钮 ON/OFF/ON (开/关/开) 来切换颜色选项。按下灯按钮打开灯。再按一次将灯熄灭。内置计时器将在灯点亮 2 小时后自动熄灭，除非已手动停用该功能。灯在点亮时显示灯指示器。

立体声（适用于配有立体声设备的水疗池）：

任何用户功能将打开立体声 2 小时。

瀑布

由离瀑布最近的泵运行瀑布功能，各个型号与系列的水疗池不尽相同。按住鼓风机按钮 (Epic 系列为 3 号泵) 3 秒即可打开瀑布。

待机模式：

按住 3 号泵按钮 5 秒进入待机模式。此时将显示“stby”消息，加热和过滤功能将被禁用 30 分钟。按下任何按钮将退出待机模式。注意：如果系统关闭但加热器打开，1 号泵将额外运行 3 分钟。

键区锁定：

有两种可选模式：完全锁定或部分锁定。完全锁定意味着所有键区功能都锁定。部分锁定是指仅基本功能可访问（泵、鼓风机、灯）。锁定您的数字控制键区：按住 1 号泵 5 秒钟。显示器将显示“LocP”，其中“P”表示部分锁定。释放按钮，键区将处于部分锁定模式。若希望处于完全锁定模式，按住按钮并保持 5 秒钟以上。届时将出现“LocF”消息。控制键区锁定时，所有自动功能都将正常运行。若按下按钮，“LocP”或“LocF”消息将显示 1 秒钟。要解锁键区，直接再次按住 1 号泵按钮 5 秒钟。

增压模式：

按住 2 号泵按钮 5 秒钟以启用增压模式。在该模式中，1 号泵将高速运行 45 分钟，同时臭氧发生器也将运行 45 分钟。启用时，将显示“boo”消息。该模式用于高强度使用水疗池后加快过滤，或者帮助混合刚刚添加到水疗池中的化学物质。按下任何按钮将退出增强模式。

喷雾器瀑布

按住“指示灯”按钮 2 秒即可控制喷雾器瀑布。这将激活指示灯、喷雾器以及操作系统的小型泵。再按一次“指示灯”将关闭喷雾器/瀑布。系统将保持激活 2 小时，除非使用“指示灯”按钮手动关闭。

正确的做法是首次启动或重启时向喷雾器/瀑布开孔处加水，注满该区域以防喷雾器装置过早损坏。

编程设置

过滤器循环期间：

- 2 号泵, 3 号泵 (Epic 系列水疗池为 4 号泵和 5 号泵) 以及鼓风机运行 20 秒, 然后
- 1 号泵低速运行设定的小时数 (参见下文), 以及
- 臭氧发生器打开。



按下过滤器按钮 (Epic 系列为 5 号泵), 进入您的过滤选项。您的显示器将显示 "Sett", 您可在这里选择您的设置。

再次按下您的过滤器/5 号泵按钮, 以显示您的第一个选项。这是您的臭氧循环时间 (若配备)。

使用箭头按键选择您的臭氧循环时间。您可从一天的 1-24 小时中进行选择。

再次按下您的过滤器/5 号泵按钮。您的显示器现在显示您的臭氧系统 (若配备) 设置。

使用箭头按键选择您的臭氧循环时间。您的可选范围为每天 1-24 小时。

再次按下您的过滤器/5 号泵按钮。您的显示器将显示您的过滤持续时间设置。

使用箭头按键选择您的过滤持续时间 (小时)。您的可选范围为 0-6 个小时。

再次按下您的过滤器/5 号泵按钮。您的显示器将显示您的过滤循环频率设置。

使用箭头按键选择您的过滤循环频率, 可选范围为每天 1-4 次。

请注意：您将看到适用于您的水疗池的选项。若既没有臭氧也没有温泉, 您需直接设置您的过滤持续时间。同样, 尽管 Epic 型号的正面设计不同, 但操作步骤如下所示。按下 3 号泵按钮 (Epic 系列产品上是 4 号泵) 就可移动至后面的设置。使用 1 号泵按钮可退出, 不保存任何更改。移动到选项末端时, 再次按下过滤器按钮以保存更改并立即开始过滤器循环。若未再次按下过滤器按钮, 更改将保存, 但仅在设定相应的程序后才开始过滤器循环。

45 分钟过滤器循环超时：若在过滤器循环期间开启泵、鼓风机或指示灯, 循环将中断, 且将仅在您 (或系统) 关闭上一次激活输出后 45 分钟才得以恢复。

故障排除

错误代码	描述
PRR	温度探针从基板中断开
HL (闪烁)	温度过高。水疗池的水温超过 112oF (44.5°C)
HL	高限值。加热器筒体的温度超过 119oF (48°C)
FLO	水流开关打开。1 号泵运行时, 水流开关读不出水流读数。
FLC	水流开关已关闭。1 号泵关闭时, 水流开关正在读取水流读数。
QTH	加热器筒体加热过快。仅在加热器开启时选择此项。
FREEZE PROTECT	冰冻保护模式。当水温低于 50°F (10°C) 时开启, 但水温达到 59°F (15°C) 时结束。
dECL	所请求的功能可能会致使断路器过载, 因此被拒绝。
GF	所请求的功能因疑似有接地故障而被禁用。
LocP	正面已部分锁定
LocF	正面已完全锁定
tSt	水疗池通电时将进行检查, 以查看高限值探针是否安装附在加热器筒体上。发生这种情况时将显示 "tSt"。
HPT	若加热器探针测试失败, 将显示 HPT。
Hd	高限值探针从电路板中断开时将显示 "Hd"。
PH	若安装了 Spa-Boy 且 pH 超过值 8.2, 则显示 "pH"。

* 若在低级语言编程下激活, 出现错误代码时灯会闪烁

注意：有关错误代码的扩展描述, 请从下面的链接中下载“错误代码快速参考卡”：<http://www.arcticspas.com/support/downloads-manuals-brochures/>, 或者访问 www.ArcticSpas.com

您还可从下面的链接中查看进一步的故障排除指南：myarcticspa.com。打开水平工具栏上的故障排除标签页



水疗池的保养与维护

您的 Arctic Spa® 采用最高品质、最耐用的材料制造而成。尽管如此，您制定的水疗池保养与维护计划将最终决定您的水疗池及其各个零部件的使用寿命。依据本节的建议定期维护将帮助您保护您的投资。

重要提示：在对您的水疗池进行维护之前，目测检查您的水疗池，以了解其当前状态以及是否有任何看起来不正常之处。若任何部位损坏、松散或缺失，请不要操作。立即联系您的工厂授权经销商。

排水

洗涤剂残留、泳衣溶解固体以及化学物质会逐渐堆积在您水疗池的水中。正常情况下，大约三至四个月，水疗池中的水就很难恢复平衡，应予以更换。进入水疗池前不用香皂进行淋浴，或洗涤泳衣时仅进行漂洗，都有助于减少池水中的清洁剂残留。然而，水疗池中的有机污染物（主要来自人体油脂）堆积很可能产生水泡问题。若频繁多次入浴，池水需频繁更换。池水水质由于不可滤污染物的堆积而逐渐变差。

重要提示：谨记每三到四个月更换一次池水。

水疗池排水：

1. 关闭位于子面板处的 GFCI /RCD 断路器或快速断开。
2. 找到软管接头，将其接入您的橡胶软管上。
3. 取下排水塞，拧入接头。

注意：所有 Arctic Spas® 型号都通过地漏排水。诸如泵和加热器等设备也将排水。所有型号在脚部空间都会留有少量的水。只有当水疗池将封存过冬时，才需要排空排水后残留在管道和设备中的水。

4. 将接头完全拧入之后将自动打开排水功能，并开始排水。
5. 排空时，检查水疗池框体，根据需要进行清洁。
6. 关闭排水阀。
7. 恢复供电之前，重新为水疗池加水。

重要提示：对于采用可重复使用滤芯的水疗池，有必要每周清洗滤芯。每月以及水疗池每次排水清洁时，都需要清洁过滤器的滤芯。（对于采用 Arctic Spa 一次性滤芯的型号，水疗池排水时或大约每三个月更换一次滤芯即可）。



过滤系统

对于使用一次性滤芯的水疗池，不建议使用澄清器和泡沫消除器！

Arctic Spas® 配有平衡过滤系统，也就是说滤芯的大小符合泵系统的要求。如同水过滤系统一样，滤芯可能会被堵塞，造成水流减小。保持清洁、不堵塞的过滤系统非常重要。对于采用 Arctic Pure® 一次性滤芯的水疗池，我们建议您每三(3)个月更换一次滤芯。

滤芯的拆除与安装

1. 使用正面控制面板上的开/关按钮将水疗池设置为待机模式。
2. 拆下伸缩滤筒
3. 拧开滤芯，清洁可重复使用的滤芯或者更换一次性滤芯。
4. 重新安装清洁过的或全新的滤芯。
5. 将套管式滤筒再次滑入过滤桶。

水疗枕头的保养

若保养得当，众多 Arctic Spas® 型号的水疗枕头都能让您舒适如初地使用许多年。水疗枕头放在水位以上，以尽可能减小氯化水以及其他池水化学物质的漂白效应。为了延长其使用寿命，每次清洁水疗池框体时，都应拆下并清洁水疗枕头。可用中性肥皂和水溶液清除身体油脂。始终要彻底冲洗水疗枕头，以去除任何肥皂残留。清洁后，还可使用 Arctic Pure® Cover Renew 清洁剂处理枕头。若水疗池长时间不用（即在假期或者水疗池封存过冬）或者池水含氯量较高时，应拆下枕头，直至下次使用水疗池时再安装。

如要拆下并更换水疗枕头：

1. 直接向上提拉枕头，至其完全伸出。在框体的压克力材质附近，有一个按钮，按下即可朝上完全拉出枕头。
2. 要重新安装水疗枕头，按下按钮，然后小心地插入枕头。



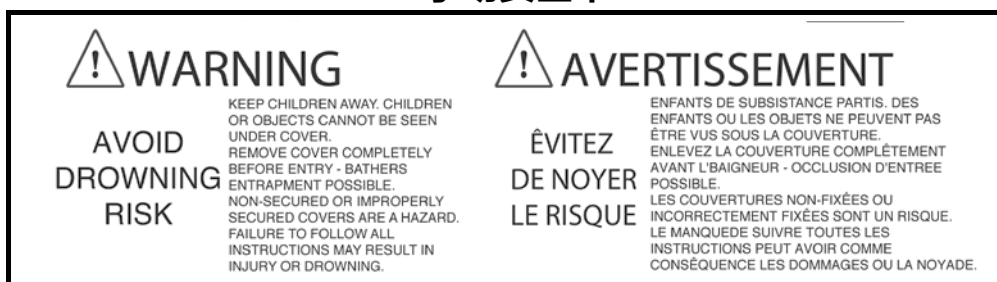
水疗池框体的保养

您的 Arctic Spa® 采用玻璃纤维加固型 Aristech® 浇铸丙烯酸框体。污渍和尘渍一般不会粘在水疗池的表面。用软布或海绵应该可以轻松擦除大部分灰尘。大部分家用化学品都对您的水疗池框体有害。碳酸氢钠（小苏打）或醋也可用于小面积清洁。始终要用淡水彻底冲洗任何水疗池框体上的清洁剂。

维护注意事项：

1. 水中的铁和铜若置之不理可能会污染水疗池框体。您的 Arctic Spas® 经销商备有 Arctic Pure® Best Defence，若您池水中的溶解矿物质浓度较高，便可使用。
2. 除了上述清洁剂，不建议使用酒精或任何家居清洁剂来清洁水疗池框体的表面。请勿使用任何含磨砂或溶剂的清洁产品，因为这样做会损坏框体的表面。使用刺激性化学物质导致的框体损坏不在保修范围之列。

手动安全罩



水疗池罩的保养

警告：池罩是一款手动安全罩，它符合甚至超出 ASTM 标准截至制造之日起正在实行的有关正确安装与使用之水疗池安全罩的所有要求。池罩未固定或固定不当都会成为隐患。使用前将池罩打开到全开位置。确保检查池罩是否过早磨损或退化。使用过程中，池罩也可能随着时间的推移出现正常磨损与退化。要适当维护您的池罩，请查看下列指南。

乙烯塑料罩

乙烯水疗池罩是一款优质耐用的泡沫保温产品。建议每月进行清洁与打理以维持优美外观。

如要清洁和打理乙烯塑料罩：

1. 从水疗池上拆下池罩，轻柔地将其斜靠在墙壁或栅栏上。
2. 用橡胶软管向池罩喷水，浸湿并冲掉灰尘与污渍。
3. 使用一大块海绵或软毛刷，沾些非常柔和的中性皂液或小苏打，以画圈的方式擦洗乙烯塑料罩顶部。在乙烯塑料罩表面的肥皂泡变干之前，将表面冲洗干净。
4. 擦拭池罩的周围与侧面。用水冲干净。
5. 仅用水冲洗池罩的下面（不用肥皂），然后用干布擦干净。
6. 清洁后如要打理池罩，在乙烯塑料罩表面与涂上一层 Arctic Pure® Cover Renew 薄膜。

水疗池柜体的保养

香柏木柜体：只要保养得当，您的水疗池木柜体将能保持光亮如新许多年。您的 Arctic Spa 柜体已特别经过 Olympic Maximum 木材着色剂处理。使用此木材着色剂或相似产品定期保护木质柜体，让您的水疗池保持光亮如新许多年。

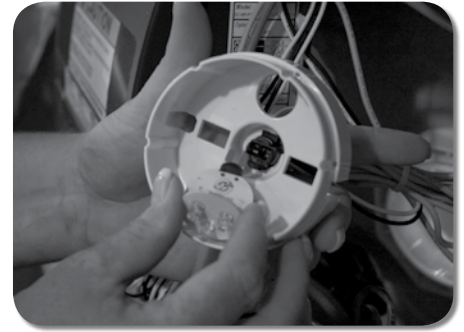
维护柏木柜体以及保持您的柏木柜体良好如初的最简便方式就是每年为您的柏木柜体涂抹两次保护油涂层。夏季即将来临之前以及夏季结束是最佳保养时间节点。在这两个时间节点期间，使用 Arctic Pure Cover 和 Cabinet Renew 保养您的柏木柜体，也可让您的柏木柜体清洁闪亮，焕然一新。

免维护柜体：用肥皂和水清洗。（不可使用刺激性化学物质）

LED 灯更换

所有 Arctic Spas® 均配备两个 12V 多色水下夜灯。“家用灯套件”选项有五个灯可选。如需更换任何灯具，遵循以下几个简单的步骤即可：

1. 确保关闭灯，检查正面，确保灯图标未显示。
 2. 拆下固定设备检修门的螺丝；拆下门。
 3. 找到固定在灯罩里的灯反射器。
小心地逆时针转动反射器，直至从灯罩中脱落。
 4. 小心地断开任何电缆（注意电缆的位置，因为 LED 总成有两个插孔），从插孔或插槽中拆下灯总成。
 5. 在插槽或插孔中安装新的 LED 总成，然后重新连接电缆。
 6. 要重新安装水下灯，将灯总成顺时针旋入灯罩，拧紧为止。
- 若终极灯不亮，请致电离您最近的授权服务提供商。



假期保养说明

若您计划离开家 7-14 天，请遵循以下说明以确保维持水疗池的水质。

1. 根据需要调整 pH 值。
2. 确保您的消毒剂足以持续到您回来。
3. 用 Arctic Pure® Boost 或 Refresh 冲击水疗池。
4. 降低温度。

回来时：

1. 用 Arctic Pure® Boost 或 Refresh 冲击水疗池。
2. 确保您拥有足够的常规用途消毒剂。
3. 将温度设为初始设置。当残留消毒剂含量降至理想范围时，就可使用您的水疗池。

注意：若不使用水疗池超过 14 天，而且没有邻居、朋友或外部维护服务帮忙检查和平衡水中的化学物质，建议排空或封存水疗池（仅适用冬季）。

对水疗池进行封存过冬

如果您计划在严寒季节长时间不用您的水疗池，您应排空水疗池，以避免因电源或设备故障而意外冻结。

我们建议由您的本地授权经销商为您的水疗池进行封存过冬。冻结会严重损坏您的水疗池。对您的水疗池封存不当也会致使保修失效。

Aquatremor®、Aquatremor® Deluxe 或 WetTunes® Stereo（可选）

全新生态包还包含 Bluetooth® 蓝牙连接。现在，您可以在水疗池上播放有蓝牙功能的设备（例如智能手机）中的所有音乐。如要激活立体声，必须按下正面控制器上的任意按钮。按下任意按钮后，立体声电源将在上次按下按钮后两小时自动停止。

池水维护

保持池水的清洁至关重要。池水维护是最难理解的问题之一，但对水疗池非常重要。若地点允许，您的经销商会全程指导您实现和维持水疗池的水质。您的维护计划取决于池水中的矿物质含量、您使用水疗池的频率以及使用人数。以下是我们建议的逐步实施计划：

一般信息

池水维护有三大主要方面。它们是 (1) 池水过滤、(2) 池水消毒以及 (3) 化学平衡/pH 值控制。

尽管您的水疗池过滤系统每天工作好几个小时，以去除水中的颗粒物，但却无法去除细菌或病毒。水疗池所有者需负责池水消毒。这可通过定期（每天，如需要）添加经过批准的消毒剂实现。消毒剂通过化学方法控制池水中的细菌和病毒。细菌和病毒在未消毒的池水中会快速繁殖。水疗池所有者还需负责池水的化学平衡与 pH 值控制。您将需要添加化学物质以便将总碱度 (TA)、钙硬度 (CH) 和 pH 值维持在适当的水平。适当的水平衡和 pH 值控制将最大程度地减少结垢和金属腐蚀，延长水疗池的使用寿命，促使消毒剂发挥最大效用。

对于臭氧系统：请参考您的臭氧用户指南了解池水维护方式。针对 Spa Boy 系统：请参阅您的《Spa Boy 用户手册》了解关于水维护的指南。

水疗池水的测试方法

对池水进行精确的测试与分析也是有效维护水疗池水的重要部分。如要遵守 Arctic Spas® 建议计划，您必须能够测试以下项目：

- 总碱度 (TA)
- 钙硬度 (CH)
- pH 值
- 消毒剂

尽管试剂液体测试套件具有最高的准确度，但测试条是众多水疗池所有者使用的最方便的测试方法。谨记，测试条易受热量和湿气污染，因此可能导致读数不准确。非常高的消毒剂含量也会致使测试条不可靠。

重要提示： 始终阅读并认真遵循测试套件或测试条随附说明，以确保测试结果的准确性。

池水测试成功的提示

使用试剂液体测试套件时：

- 始终在池水面下 30-45 厘米 (12 - 18 英寸) 抽取水样。
- 使用前冲洗测试盒。
- 请勿将测试样品倒回水疗池水中。
- 从套件 (试剂) 中滴加化学物质到测试区时，垂直握住瓶子，缓慢滴加，以确保所滴加的数量正确无误。
- 试剂应每年更换，以保持测试结果的准确性。



基本的化学安全

使用化学物质时，认真阅读标签，并精确遵守说明。尽管化学物质在使用得当时可保护您与您的水疗池，但浓度过高也会有害。务必始终遵守以下指南：

- 始终将化学物质置于儿童无法触及之处。
- 切勿混合浓缩的化学物质。
- 务必在使用后彻底冲洗任何用于混合化学物质的容器。
- 务必在弃置之前冲洗任何空的化学物质储存容器。储存容器。
- 精确测量指定的数量。切勿对水疗池配量过大。所需的数量依水质不同而有所变化，所用数量仅为指导数量。
- 将化学物质存放在凉爽、干燥且通风良好之处。
- 化学物质容器不用时，始终要保持封闭状态。
- 请勿吸入烟气或者让化学物质接触眼睛或口鼻。
使用后立即洗手。
- 若发生意外接触，请遵循产品标签上的紧急处理建议。
- 绝不可在化学物质周围吸烟。有些烟气可能具有可燃性。
- 请勿在水疗池设备舱储存任何化学物质。

将化学品添加到水疗池中

大多数化学物质（不包括任何溶解缓慢的化学物质）可在泵高速运行时（至少运行 10 分钟）直接添加到水疗池中。

使用 ARCTIC PURE® BOOST 或 REFRESH 进行处理时的重要提示

注意： 对您的水疗池进行超氯化处理或无氯冲击时，揭开池罩至少 20 分钟，以便氧化器气体的排出。冲击处理（非日常消毒）时可能存在的高浓度残留氧化器气体最终可能导致池罩底部褪色或乙烯退化。此类损坏视为化学物质滥用损坏，不在保修范围之列。

Arctic Pure® 池水维护计划

遵循 Arctic Pure® 池水维护计划将为您节省时间与精力，确保池水透彻、洁净。

去除过量矿物质

大多数自来水含有矿物质，例如钙、铜、铁、锰和钠，此外，池水的循环也会导致水疗池设备遭到矿物质腐蚀，可能造成您的水疗池出现结垢和脏污问题。矿物质含量高的水源案例（例如一些井水）：

1. 我们建议您在向水疗池注水时，每 1000 升（265 加仑）水添加 3 1/2 茶匙的（48 克）的 Arctic Pure® Best Defense。



- 此外，由于水疗池水的蒸发以及新水的添加，溶解矿物质的数量也会增加。水疗池的水最终可能会变“硬”（钙硬度过高），致使加热器表面钙化，从而损坏加热器。为防止出现这些问题，每周每 1000 升（265 加仑）水添加 1 茶匙（14 克）Arctic Pure® Best Defense。

平衡总碱度 (TA)

- 您的池水建议总碱度 (TA) 为 80-120 ppm。
- 总碱度测量水中的二氧化碳、重碳酸盐、氢氧化物和其他碱性物质。TA 被称为水的“pH 缓冲器”。换言之，即测量水能够抵制 pH 值改变的能力。
- 如果 TA 过低，pH 值将从高到低大范围浮动。pH 值浮动可导致水疗池零部件腐蚀或结垢。低 TA 可通过添加 Arctic Pure™ Perfect Balance 来修正。
- 如果总碱度过高，pH 值也可能过高，而且很难降下来。可使用 Arctic Pure® Adjust Down 来降低 pH 值。
- 尽管有一些消毒剂，TA 一旦达到平衡之后通常能保持稳定，但添加更多碱性较高或较低的水也会升高或降低水的 TA 读数。
- 当总碱度处于建议范围内时，继续执行下一步操作。

平衡 pH 水平

- 对于您的水疗池水，我们的建议 pH 值为 7.2-7.6。
- pH 值测量酸性和碱性。值大于 7 呈碱性，低于 7 则呈酸性。维持适当的 pH 值对以下项目极其重要：
 - 优化消毒剂的效力。
 - 保持用户在水中的舒适度。
 - 防止设备退化。
 - 防止池水变浑浊或变臭。
- 如果池水的 pH 值过低，可能会出现以下后果：
 - 消毒剂将很快消散。
 - 池水可能会刺激水疗池的用户。
 - 水疗池的设备可能会受侵蚀。若 pH 值过低，可向池水中添加 Arctic Pure® Adjust Up 来升高 pH 值。
- 如果池水的 pH 值过高，可能会出现以下后果：
 - 消毒剂的效力变差。
 - 水疗池框体表面以及设备会结垢。
 - 池水会变得浑浊。



若 pH 值过高，可向池水中添加 Arctic Pure® Adjust Down 来降低 pH 值。

5. 定期检查 pH 值非常重要。浴者负载、新水的添加、各种化学物质的添加以及所用消毒剂类型都会影响 pH 值。
6. 当总碱度处于建议范围内时，继续执行最后一步操作。

钙硬度 (CH)

1. 大多数水疗池制造商建议您将钙硬度 (CH) 水平保持在 150-200 ppm。然而，如果您的池水钙硬度水平高于 100 ppm 或者您的进水钙硬度水平较低，我们不建议您向水疗池中添加钙质。
2. 钙硬度测量池中溶解钙质的总量。一般认为钙质能帮助控制池水的腐蚀性。钙质在高温和高 pH 值下容易沉淀（从悬浮状态中沉淀下来）。
警告：当钙质从悬浮状态中沉淀下来，可能会堆积在加热器和泵上，还会缩短它们的使用寿命。
3. 维持稍微高一点的总碱度水平可抵抗水的自然腐蚀。

水疗池消毒

消毒剂对杀死藻类、细菌和病毒极其重要，可防止水疗池中有害有机物生长。同时，您也不希望消毒剂水平过高，否则会刺激皮肤、肺部和眼睛。

1. 始终要确保您水疗池中的每种消毒剂水平都保持在建议的范围内。
2. 我们建议使用以下消毒剂：

加氯系统：

- Arctic Pure® 氯片
- Arctic Pure® Refresh
- Arctic Pure® Boost

溴化物系统：

- Arctic Pure® 溴片
- Arctic Pure® Refresh
- Arctic Pure® Peak Boost

重要提示：消毒剂呈酸性，会降低总碱度。TA 的定期测试与平衡对这些产品而言极其重要。

重要提示：有人使用水疗池时务必要取出漂浮型氯片分配器。用塑料桶（保持浸入水中）舀出分配器，然后放在儿童无法触及之处，直至水疗池无人使用时再放入。

使用加氯系统

小心：处理分配器或氯片时，建议佩戴个人防护装备（橡胶/乳胶/乙烯手套、眼罩等）。



步骤：

1. 向漂浮型氯片分配器中添加氯片，打开至设置 4。
2. 每 1500 升 (396 加仑) 水添加 7 茶匙 (100 克) Arctic Pure® Refresh。
3. 每 1000 升 (265 加仑) 水添加 1 茶匙 (14 克) Arctic Pure® Spa Boost。
4. 测试氯含量。一旦氯含量读数在理想范围 (1-3 ppm) 内，即将漂浮型氯片分配器调低至 1 - 2 (根据浴者负载调高或调低) 档。
5. 启动“增强过滤”模式以循环化学物质，该模式结束后两小时不要使用水疗池。

注意：上述示例针对未安装臭氧系统的水疗池。若您的水疗池安装了臭氧系统，请联系您的经销商了解适当的氯气水平。

每周维护：

1. 向漂浮型氯片分配器中添加氯片，并根据需要复位设置。
2. 每 1500 升 (396 加仑) 水添加 7 茶匙 (100 克) Arctic Pure® Refresh。
3. 至少等待一小时，每 1000 升 (265 加仑) 水添加 1 茶匙 (14 克) Arctic Pure® Best Defence。

重要提示：Arctic Pure® Refresh 可极大地降低 pH 和 TA 值。添加 Arctic Pure® Refresh 一小时后，根据需要测试和调整 TA 和 pH 值。

溴化物系统：

注意：如果您计划立即使用您的新水疗池，必须首先添加 Peak Boost。遵循本页的指示添加 Peak Boost。

1. 向漂浮型氯片分配器中注入氯片，打开至设置 7。
2. 每 1500 升 (396 加仑) 水添加 7 茶匙 (100 克) Arctic Pure® Refresh。
3. 每 1000 升 (265 加仑) 水添加 2 1/2 茶匙 (35 克) Arctic Pure® 以建立溴化物储备。
4. 测试溴化物含量。一旦溴化物读数在理想范围 (1-3 ppm) 内，将

漂浮型氯片分配器调低至 2 - 3 (根据浴者负载调高或调低) 档。

注意：上述示例针对未安装臭氧系统的水疗池。若您的水疗池安装了臭氧系统，请联系您的经销商了解适当的溴化物水平。

每周维护

1. 每两周测试和调整总碱度、pH 值以及氯气或溴化物水平。

在矿物质含量高的极端水源案例 (例如一些井水) 中，每周每 1000 升 (265 加仑) 水添加 1 茶匙 (14 克) Arctic Pure® Best Defence。

重要提示：Arctic Pure® Refresh 可极大地降低 pH 和 TA 值。添加 Arctic Pure® Refresh 后一小时，根据需要测试和调整 TA 和 pH 值。

对于使用 Silver Sentinel 一次性滤芯的水疗池，不建议使用澄清器和泡沫消除器！

重要提示：本手册中的化学剂量仅供参考。有关说明，始终参考产品标签。



常见池水问题 ~ 原因以及补救措施s~

问题	可能的原因
池水浑浊	<ul style="list-style-type: none"> A. 过滤不良 B. 可疑颗粒 C. 有机污染物堆积 D. pH 值高 E. 总碱度高 F. 池水中形成化合氯 G. 溶解性固体含量较高 H. 硬度过高
池水变色	<ul style="list-style-type: none"> A. 来自水源的溶解金属物质 B. 氯含量或溴化物水平较低 C. 香料
起泡	<ul style="list-style-type: none"> A. 喷头和/或空气疗法气体 造成油脂和有机物浓度较高
水垢沉淀物	<ul style="list-style-type: none"> A. 钙水平、pH 值和碱度都高
臭味	<ul style="list-style-type: none"> A. 有机污染物水平高，且形成化合氯
眼睛/皮肤刺激	<ul style="list-style-type: none"> A. pH 值过低 B. 由于有机污染物浓度高形成化合氯 C. 对消毒剂的过敏反应 D. 细菌污染
无氯含量/ 溴化物读数	<ul style="list-style-type: none"> A. 污染物浓度高耗尽消毒剂 B. 测试套件试剂无效

解决方案

- A. 脏污过滤器，采用 Arctic Pure® Filter Restore (不针对一次性过滤器型号) 清洁。提高过滤器循环。
- B. 添加 Arctic Pure® Easy Clear
- C. 使用 Arctic Pure® Refresh 进行冲击处理
- D. 添加 Arctic Pure® Adjust Down 直至读数降至 7.2-7.6
- E. 添加 Arctic Pure® Adjust Down，将 TA 读数调整至 100-130 ppm
- F. 进行冲击处理直至化合氯消除 (参见容器说明)
- G. 清空水疗池并重新加水
- H. 添加 Arctic Pure® Best Defence 直至读数为 100-280 ppm

- A. 使用 Arctic Pure® Best Defence，让您的经销商检查池水平衡
- B. 添加 Arctic Pure® Boost 处理剂以提高氯含量并测试氯含量，或者对于溴化物系统，添加 Peak Boost 并测试溴化物水平
- C. 停止使用香料

- A. 在气泡上喷射 Foam Dissolve™。参见第 20 页了解更多信息 (针对非一次性过滤器型号)。

- A. 部分排水，添加 Arctic Pure® Best Defence，将 pH 值调至 7.2 - 7.6，将碱度调至 100-130 ppm。

- A. 检查 pH 值并按需要进行调整。
- B. 用 Arctic Pure® Refresh 进行冲击，根据是否有加氯系统或溴化物系统添加 Boost 或 Peak Boost
- C. 对水稀释将减少污染物和减轻臭味。
- D. 检查是否运行了任何臭氧系统

- A. 添加 Arctic Pure® Adjust Up 直至读数降至 7.2 - 7.6 ppm
- B. 添加 Arctic Pure® Refresh，添加 Boost 或 Peak Boost。
- C. 从溴化物更换到氯气，反之亦然。
- D. 排水并重新向水疗池注水。

- A. 添加消毒剂直至读数达到建议水平
- B. 每年至少更换测试套件一次
- C. 氯气/溴化物含量非常高，对测试试剂形成漂白效应，通过打开池罩和打开喷头来弱化消毒剂。



保修

水疗池框体~终身

Arctic Spas® 就水疗池框体因结构故障造成的漏水情况向初始客户提供终身保修。

设备与管道~5年

Arctic Spas® 为水疗池的电气设备组件提供保修服务，特别是泵*（请参阅“详细泵保修”部分的背面，了解详细的泵保修内容）。就工厂预装 Peak I 和 Peak II、空气疗法系统以及 RossExhaust™、终极照明控制与 LED、加热器以及控制系统因材料与工艺缺陷造成的故障向原始客户提供自交付之日起为期五年的保修服务。此保修涵盖维修水疗池所需的所有零件以及现场人工费。

其他零部件~5年

Arctic Spas® 就保险丝、灯具（蓝色 LED、北极光灯）、终极照明 LED、WIFI、喷头嵌入件**、正面控制面板继电器、滤框与挡板总成、分流器把手与顶盖、塑料盖夹以及铭饰边的材料与工艺缺陷向原始客户提供自交付之日起为期五年的保修服务。保修仅涵盖维修所需零件，不包含人工费。**喷头嵌入件（包含钛材质）保修范围不涵盖变色、生锈或褪色情况。

框体表面~5年

Arctic Spas® 就框体表面因材料故障而造成的漏水情况向原始客户提供自原始交付之日起为期五年的保修，涵盖开裂、起泡、脱落以及分层。涵盖维修所需的零件以及现场人工费。

池罩~3年

Arctic Spas® 就 Castcore® 池罩因材料与工艺缺陷造成的故障向原始客户提供自原始交付之日起为期三年的保修服务。涵盖维修所需零件。（正常磨损和开裂不在保修范围内，当配合池罩升降装置使用时，缝隙损坏视为正常磨损与开裂）

Onzen™ 系统~2年

序列号为 150000 以及更高的出厂预装 Onzen 系统享有 2 年的人工与零部件保修服务，但不涵盖电极。电极享有 30 天的材料与工艺缺陷保修服务。电极易耗件，需要水疗池所有者定期更换，就像需要更换的过滤器一样。经取得授权的 Arctic Spa 技师改装过的 Onzen 系统（在水疗池制造后安装）享有与出厂预装系统相同的保修服务，但不涵盖人工费。序列号为 150000 以及更低的水疗池享有 2 年的人工与零部件保修服务，但不涵盖电极。电极将享有 1 年保修服务。再次申明，改装 Onzen 系统将仅享有零件保修服务，不涵盖人工费。注意，为了处理保修诉求，Arctic Spas 厂家保修部门可能需要通过电子邮件或电话联系水疗池所有者。Arctic Spa 经销商负责向保修部门提供该联系人信息。如果在盐浓度高出 1500 至 1800 ppm 的建议值下使用水疗池，则此保修可能失效。此外，本保修亦不涵盖因泵密封泄漏造成与 Onzen 系统不相关的其他水疗池零部件的损坏。例如，这种情况下，加热器筒体、喷头、扶手、泵密封以及泵电机均不在保修之列。水疗池水质以及池水化学不平衡造成的任何损坏也不在本保修之列。保修工作必须由经过授权的 Arctic Spa 经销商完成。Onzen 系统并非全自动的水处理系统。它设计用于在典型用户负载下最大限度地减少池水维护，因此可能需要补充加氯消毒和池水化学平衡。（Arctic Pure 品牌的水疗池用氯气称为 Boost）。水疗池所有者负责确保池水中的化学物质安全以及池水条件的安全。Onzen 系统必须搭配 Arctic Pure 品牌专为保护水疗池零部件而开发的复合盐使用。使用其他品牌的复合盐可能损坏水疗池零部件，一旦被水疗池技师检测到，保修也将失效。

Aquatremor® ~3年

Arctic Spas® 就出厂预装 Aquatremor® 蓝牙音响系统因材料与工艺缺陷而造成的故障向原始客户提供自原始交付之日起为期三年的保修服务。涵盖维修所需的零件以及现场人工费。iPod® 以及防水保护壳享受制造商直接保修。Aquatremor® Deluxe 弹出式扬声器享有一年的材料与工艺缺陷保修。

WetTunes™ ~1年

Arctic Spas® 就出厂预装 WetTunes™ 蓝牙音响系统因材料与工艺缺陷造成的故障向原始客户提供自原始交付之日起为期一年的保修服务。涵盖维修所需的零件以及现场人工费。iPod® 以及防水保护壳享受制造商直接保修。

Forever Floor® ~5年

Arctic Spas® 就 Forever Floor® 的分解和结构开裂向原始客户提供自原始交付之日起为期五年的保修服务。涵盖维修所需的零件以及现场人工费。

详细的泵保修

泵享有材料与零部件故障保修服务。本保修涵盖泵的轴密封。由于对轴密封泄露置之不理而造成的损坏不在本保修之列，包括但不限于轴承卡住、终端盒故障、启动开关故障、叶轮故障以及电容器故障。客户有责任报告轴密封故障，以避免发生进一步损坏。若任何泵零部件的故障确定属材料缺陷所致，将根据本保修予以更换。Arctic Spas® 有权更换泵零部件，而非整个泵总成。泵正常运行时产生的振动噪声不在本保修范围之内。

性能

为了能够在出现本有限保修所涵盖的缺陷或故障时获得服务，立即通知您的 Arctic Spa 经销商并采取所有合理措施以保护水疗池免受进一步损坏。出示购买凭证时，Arctic Spas® 代理或其指定服务代表将根据本有限保修的条款与条件修正缺陷。预先核准后 60 天必须执行预先核准的诉求，所有现有诉求应于保修到期日到期。*请注意，活动头连接泄露视为用户自维护项目，明确排除在本有限保修范围内。由活动头连接泄露造成的损坏亦排除在本有限保修范围之外。自原始交付日起五年内或制造商发货日起六年内（以先到者为准），不向客户收取现场人工费。特别是本有限保修范围内的设备、管道以及框体表面因任何材料和工艺缺陷造成的故障。差旅费应为客户自行承担。您的有限保修将涵盖每个批准的保修诉求最高 60 美元现场人工费。拥有水疗池头 30 天内涵盖从经销商或指定服务店面距离不超过 100 公里的服务和/或差旅费。如果 Arctic Spas® 确定所涵盖的缺陷无法修复，则我们有权提供价值等同于缺陷水疗池原始购买价的替代水疗池。水疗池替换仅由 Arctic Spas® 自行决定。拆除缺陷水疗池以及交货和安装所产生的合理费用均由水疗池客户负担。保修期内，运费将支付给最近的 Arctic Spas® 分销中心。

保修条件

若由 Arctic Spas 授权经销商购买并在原始购买国境内初装，本文提供的所有保修仅延伸至水疗池的原始客户。原始客户转移水疗池的所有权或产品离开原始购买国时，所有保修即告终止。此保修仅适用于水疗池初始安装的服务区域。您的有限保修不包括维修差旅费或经厂家授权经销商或服务代理评估的运费。本有限保修所涵盖的所有情况必须由 Arctic Spas® 的厂家授权经销商维修。保修不涵盖非厂家授权代理所发生的任何维修费用。如要获取服务，客户必须联系其所在地区的厂家授权经销商。若水疗池或其零部件必须要退回 Arctic Spas® 分销中心，所有运费应由水疗池客户承担。在所有情况下，Arctic Spas® 仅负责确定水疗池故障的原因以及性质，Arctic Spas® 有关于此做出的决定应最终决定。

Spa Boy

Arctic Spas 就 Spa Boy 系统因材料与工艺缺陷造成的故障向出厂预装系统内的原始客户提供自原始交付之日起为期 2 年的保修服务，但用户每年需要自行更换 Spa Boy 电极，电极享有 30 天的保修。此保修涵盖维修所需的零件以及现场人工费。水疗池水质以及池水不平衡导致的其他损坏不在本保修范围之内。保修工作必须仅由经过授权的 Arctic Spa 经销商完成。当 Arctic Spa 在生产后采用 Spa Boy 系统进行改装时，Arctic Spas 为 Spa Boy 零部件提供自安装之日起为期 12 个月的保修服务，但前提是必须由 Arctic Spas 授权技师和认证技师进行上述安装工作。

Arctic Spas 为改装水疗池 Spa Boy 系统提供的保修服务不涵盖人工费。免责声明：这不是一个自动的池水保养系统。该系统设置用于一般的水疗池用途。水疗池用户对维持适当清洁的池水条件负根本责任。非 Arctic Pure 海盐的使用混合使用会损坏 Spa Boy 零部件，甚至致使保修失效。Arctic Pure 海盐专门设计用于保护 Spa Boy 零部件免受损坏，使用替代复合盐将会轻而易举地被技师检测出来。

如果在盐浓度高出 2000 to 2500 ppm 的建议值下使用水疗池，则此保修可能失效。此外，本保修亦不涵盖因泵密封泄漏造成与 Spa Boy 系统不相关的其他水疗池零部件的损坏。例如，这种情况下，加热器筒体、喷头、扶手、泵密封以及泵电机均不在保修之列。

例外情况

水疗池被改装（包括二级市场配件）、误用或滥用，或者非 Arctic Spas® 厂家授权经销商对水疗池进行了任何维修，一经发现，所有保修即告失效。改装包括但不限于，未经 Arctic Spas® 书面授权更改零部件、更换零部件或者添加零部件。误用涵盖草率处理水疗池，因电气连接不当和/或不专业造成的损坏，未能根据随水疗池一并提供的用户手册中的说明操作水疗池，其中包括水疗池的启动程序不正确或空启动，将水疗池或其任何零部件用于非指定应用，因化学物质平衡不但造成的损坏（包括因池水的化学平衡差而致使结垢从而损坏水疗池零部件的情况），水疗池中有结冰，水疗池或池水过热，因允许未溶解消毒化学物质漂浮在表面而造成损坏，或者将水疗池用于商业用途。本保修不涵盖水疗池罩的化学烧伤或变色。本保修不涵盖水疗池罩的吸水性以及因吸水性导致的任何损坏。本保修不涵盖以任何方式不当处理水疗池罩导致的任何损坏。因移动水疗池或不当安装造成的任何损坏（包括准备不充分或地面不平整）视为滥用，此外，本有限保修亦不涵盖运输或搬运过程中对水疗池柜体和基底的材料或工艺造成的任何损坏。全天候泳池必须安装在混凝土基座或适当处理的平台上。

Arctic Spas 对电力公司问题或不当电气安装以及因电压高于或低于操作参数而导致的损坏和/或性能欠佳概不负责。Arctic Spas 在水疗池的整个寿命周期内不对软件以及产品升级负责。

Arctic Spas® 明确排除对以下任何项目的保修：不可抗力，包括但不限于因雷电、暴雨、洪灾、霜冻、火灾以及任何其他自然灾害造成的损坏；安装在商业应用上的任何水疗池；因不当使用池罩造成的任何故障或者因将水疗池置于室外却不安装热水浴池罩而造成的水疗池表面受损；将水疗池直接暴露于紫外线下而不使用池罩时，所产生的热量可能导致亚克力水疗池的表面出现问题，也可能导致塑料零件收缩，以及一些配件将漏水或无法发挥作用。这些情况均不在本保修范围之内。热水浴池不用时，必须盖上热水浴池罩。

本保修不涵盖在安装日之后发现的水疗池柜体刮痕或细微裂纹。其中，细微裂痕定义为一些热塑性板材表面上可看得见的细小发亮线条区域。尽管这种现象非常少见，但很多类型的塑料板材发生过此类情况。热成型的乙烯热水浴池表面也不是没有这种可能性。

本保修不涵盖诸如以下未批准消毒剂导致的损坏：三氯、酸、次氯酸钙、次氯酸钠、过氧化物、任何可能留在水疗池表面无法溶解的消毒用化学物质。用于水疗池的所有消毒系统或化学物质必须经 Arctic Spas 厂家批准，否则您的保修将失效。您可前往 arcticspas.com 查看批准系统与化学物质列表。安装非厂家批准复合盐系统将致使关于泵密封、金属零件、喷头等零部件的保修失效。本保修不涵盖因附着或安装在水疗池上任何物品造成的损坏，其中上述物品包括但不限于眺台、池罩升降装置以及柏木配件。本保修不涵盖非厂家安装的选项

免责声明

Arctic Spas® 将不对水疗池的使用损失或其他偶然或间接成本、费用或损坏负责，包括但不限于永久日光甲板、阳光房、露台或其他定制固定装置的拆除，与拆除水疗池以便维修或更换相关的任何吊车费用。Arctic Spas® 不对因水、滤芯和化学损耗引起的费用负责。任何情况下，Arctic Spas® 或其任何代表均不对任何人员受伤或任何财产损失负责，不论是如何因水疗池而引起的。Arctic Spas® 提供的保修仅以 Arctic Spas® 出售水疗池时收到的最大金额为限。

所有保修

此处所含保修乃 Arctic Spas® 向客户提供的在法律允许范围内的所有保修。保修登记（交付 30 天内）由客户负责，也是进行保修的条件。（请参考随水疗池一并提供的登记表说明或者访问 www.arcticspas.com 进行登记）本保修作为额外福利提供，并不影响您的法定权利。此处所有保修必须在发现缺陷十日内提交给 Arctic Spas®，还必须附带原始客户的确认购买水疗池的收据，以便识别购买日期。所有保修诉求必须在保修期内提交。未能提供上述通知和信息将致使此处所提供的所有保修无效。Arctic Spas® 有权自行决定是维修还是更换零部件或材料。在某些情况下，在确定保修范围之前需要图片以便进行适当的评估。若客户没能从 Arctic Spas® 厂家授权经销商处获取零部件或满意的服务，应立即通知水疗池购买代理的服务部门以及 Arctic Spas® 公司。

Arctic Spas® 明确规定保修范围不涵盖交付日之后柏木或免维护柜体发生的开裂、褪色或翘曲。本保修不涵盖因处理香柏木或免维护柜体而引起的任何损害。本保修不涵盖以下人工费：任何 WiFi/蓝牙连接协助/问题、从智能手机上对 onSpa® 应用进行初始化与连接的协助/问题，或者实际连接任何这些设备的协助。

水疗池故障排除

1. **不工作**：GFCI 断路器已跳闸或存在电源故障。测试 GFCI 断路器。合上断路器并查看水疗池是否通电，若未接通，联系您的厂家授权经销商。
2. **水疗池不加热**：查看热量指示器是否打开以及正面控制面板上是否出现任何错误消息。若热量指示器接通且未出现错误消息，联系您的厂家授权经销商。
3. **喷头压力小**：首先检查喷头是否完全打开。检查您的过滤器，查看是否堵塞或弄脏。接下来，检查喷头是否堵塞或者文氏管空气刻度盘是否打开。最后，检查喷头是否存在浪涌。若如此，您的泵形成空泡（吸入了空气）。这通常会在水位过低的情况下发生，向水疗池中加水既可解决。若问题继续存在，联系您的厂家授权经销商。
4. **灯不亮**：遵循 LED 更换部分。
5. **仅水疗池自身起作用**：加热和过滤时，此功能正常。无需采取任何措施。
6. **水疗池排水不彻底**：水疗池通过重力排水。通常不会完全排空。通常不需要完全排空水疗池，除非是将水疗池封存过冬。如果您希望排空最后一点水，我们建议您用干湿两用吸尘器吸干。

技术支持：

您可访问 <http://www.arcticspas.com/support/> 查看说明视频，以便为您提供协助。



重要信息

本手册及其内容如有变更，恕不另行通知。尽管 Blue Falls Manufacturing 已尽可能准确而精密地编制本手册，但 Blue Falls Manufacturing 不承担因不当维修或使用水疗池（不当使用或其他使用情况）而造成的损失、受伤或损害责任。

Arctic Spas® 在加拿大制造，采用最上乘的材料和先进技术，能够耐受最严酷的天气条件。性能和可靠性正是 Arctic Spas® 的客户保证。如果您的水疗池在我们的延保期内无法维修，Arctic Spas® 将更换价值等同于缺陷水疗池原始购买价的替代水疗池。我们的理念就是保证您的客户满意度。这就是我们的书面指导原则。

如何对您的水疗池生态包进行软件升级

更新您的水疗池软件有三种方法：

1. 通过 Arctic Spas 应用下载。
2. 通过 myarcticspa.com 网页下载，或者
3. 从以下链接下载：
 1. 您可从以下网址下载最新的软件程序：
www.arcticspas.ca or www.arcticspas.com/support/downloads/
这是这个 Zip 压缩文件，您需解压后使用。
 2. 将程序拷贝到 U 盘中
 3. 确保 U 盘中没有其他内容
 4. 将 U 盘插入处理器卡
 5. 重启电源
 6. 绿灯和黄灯将开始闪缩，等待直至黄灯熄灭以及绿灯常亮（40 秒左右），上传过程中请勿拔下 U 盘。
 7. 拔下 U 盘，然后恢复电源
 8. 绿灯和黄灯再次闪烁，水疗池以新软件启动。

此链接将转向有说明视频的 *youtube* 网站。

您将观看的视频标题为：*How to upgrade software Global pack 2011.mov*

www.youtube.com/user/globalspa





专为世界上最严酷的气候而设计®...
(无论您身居何地)

#17426